

ESTE VOLUMEN RECOGE EL CONJUNTO DE LOS TRABAJOS con los que el profesor Antonio Fernández Insuela ha contribuido, desde 1990 hasta la actualidad, a la investigación sobre la figura y la obra de Alejandro Rodríguez Álvarez, *Casona*, el gran dramaturgo asturiano nacido en 1903 y muerto en 1965, cuya existencia y producción literaria estuvieron, en buena medida, marcadas por el exilio republicano posterior a la Guerra Civil.

Los estudios que aquí se reúnen proyectan una interesante mirada sobre el autor y su producción: trascienden los límites más habituales para indagar no solo en los grandes títulos del escritor —en sí mismos y en su recepción a través de las reseñas publicadas en la prensa del momento—, sino también en aquellos menos frecuentados por la crítica —teatrales y no teatrales—, así como en manifestaciones de carácter más íntimo y personal, a menudo expresadas en cartas y textos de tipo diarístico casi siempre inéditos, que nos acercan a una personalidad compleja que nunca dejó de ser sensible a los rigores del tiempo histórico en que le tocó vivir.

ANTONIO FERNÁNDEZ INSUELA

Un teatro de cordiales fantasías

Estudios sobre Alejandro Casona

Edición de María del Carmen Alfonso García,
Rafael Fernández Menéndez y María Martínez-Cachero Rojo



AYUNTAMIENTO DE
CANGAS DEL NARCEA



ISBN: 978-84-8367-667-7
krikediciones.com

KRK
EDICIONES

Un teatro de cordiales fantasías
Estudios sobre Alejandro Casona

ANTONIO FERNÁNDEZ INSUELA

Un teatro de cordiales fantasías

Estudios sobre Alejandro Casona

Edición de María del Carmen Alfonso García,
Raquel Fernández Menéndez y María Martínez-Cachero Rojo

ANA MARÍA CANO GONZÁLEZ (Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Oviedo)

CORRECCIÓN

PILAR FIDALGO PRAVIA (Academia de la Lengua Asturiana)

EMILIO FRECHILLA DÍAZ (Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Oviedo)

JOSÉ LUIS GARCÍA MARTÍN (Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Oviedo)

AURELIO GONZÁLEZ OVIES (Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Oviedo)

CLAUDIA ELENA MENÉNDEZ FERNÁNDEZ (Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Oviedo)

COMPAGINACIÓN Y CUBIERTA: OLAYA GARCÍA FERNÁNDEZ

FOTO DE CUBIERTA: «Alejandro Casona y el maestro Torner hablan con nuestro
compañero Eduardo Ontañón», *Estampa*, año 9, n.º 453, 19-IX-1936

Índice

UN TEATRO DE CORDIALES FANTASÍAS ESTUDIOS SOBRE ALEJANDRO CASONA

Prólogo para Antonio Fernández Insuela	9
1. <i>La Farsa y justicia del corregidor</i> y la narrativa oral	15
2. Textos poco conocidos <i>de</i> y <i>sobre</i> autores asturianos: Alejandro Casona y Valentín Andrés Álvarez	21
3. A propósito de Alejandro Casona y la Guerra Civil	57
4. Sobre política y periodismo en Alejandro Casona	75
5. Prólogo a <i>Obras selectas</i>	103
6. I Centenario de Alejandro Casona (1903-1965).	129
7. Apuntes acerca del estreno madrileño de <i>Nuestra Natacha</i>	135
8. Entre España y América: Alejandro Casona durante la Guerra Civil	149
9. Un texto de Casona sobre sus primeros pasos en el exilio	173
10. Alejandro Casona en la prensa de la emigración argentina (1934-1936)	189
11. Una nota sobre dos dramaturgos españoles en el exilio hispanoamericano: Jacinto Grau y Alejandro Casona	217
12. Casona en la prensa de Cuba antes de la Guerra Civil: un cuento olvidado	231
13. Notas sobre la recepción de Casona en Francia en los años cincuenta, según su correspondencia con Jean y André Camp	245
14. Dos artículos de Alejandro Casona en los años cuarenta	265
15. La recepción de la obra de Alejandro Casona en Francia: nuevos datos	283
16. Alejandro Casona en Chile en 1959: el éxito de <i>La casa de los siete balcones</i>	301
17. El estreno de <i>El misterio del María Celeste</i> (1935), obra teatral de A. Hernández Cará y Alejandro Casona	313
18. El primer estreno de Alejandro Casona en el exilio: <i>Prohibido suicidarse en primavera</i> (Ciudad de México, 1937)	331

19. Casona, el dramaturgo de la realidad no evasiva 347
20. El estreno de *Sinfonía inacabada*, de Alejandro Casona
(Montevideo, 1940) 353
21. Margarita Xirgu representa a Alejandro Casona en Argentina:
Otra vez el diablo (1937) y *Prohibido suicidarse en primavera* (1938) 375
22. Procedencia de los ensayos 407

ÍNDICES

- Índice onomástico y toponímico 413
- Obras de Alejandro Casona citadas 425

Antonio Fernández Insuela, Catedrático de Literatura Española de la Universidad de Oviedo, muy recientemente jubilado y, en la actualidad, Profesor Emérito Honorífico en la institución asturiana, es uno de los grandes expertos en la figura y la obra de Alejandro Rodríguez Álvarez, *Casona*, el dramaturgo nacido en Besullo (Cangas del Narcea, Asturias) en 1903 y muerto en Madrid en 1965, de quien empezó a ocuparse en 1990 y sigue haciéndolo en la actualidad (su última contribución, inédita, se recoge también en este volumen).

Los trabajos que integran esta monografía dan, pues, cumplida idea de las líneas maestras de esta dirección investigadora del profesor Fernández Insuela, que, más allá del perfil más conocido de Alejandro Casona y de sus grandes aportaciones al teatro español contemporáneo —aunque sin renunciar ni a las otras—, proyecta una mirada integradora que se propone, y logra, descubrir facetas poco o nada exploradas de la existencia y la producción del autor, con la voluntad de establecer diálogos y puentes entre las diferentes parcelas de su bibliografía y entre estas y su vida.

Estas características son las principales del conjunto textual que va a continuación, en el que se reúnen artículos que en su día vieron la luz en las más acreditadas revistas académicas y especializadas o en periódicos de alcance general como *La Nueva España*, pero también en libros colectivos o como introducciones a algunas de las más destacadas comedias del escritor o incluso como crónica sucinta de lo acontecido con ocasión del primer centenario de su nacimiento. Todos ellos, de innegable interés, se encuentran ahora dispersos, motivo que, por sí solo, justifica esta edición, si bien no son aquí circunstancias menores el hecho mismo de la jubilación del profesor Fernández Insuela, cuya trayectoria académica queremos honrar con esta iniciativa, y la conmemoración en este 2019 de los ochenta años del comienzo del éxodo republicano posterior a la Guerra Civil. Así, estas tres razones, junto con el decisivo apoyo financiero del Ayuntamiento de Cangas del

Narcea y de la Fundación Caja Rural de Asturias y la inestimable colaboración de quienes han corregido los textos, han coadyuvado a poner al alcance del público experto los veintitún estudios que integran este libro, constructor de un nuevo marco que favorecerá, de seguro, nuevas asociaciones y, con ellas, renovadores planteamientos críticos, pero que también atraerá la atención de lectores y lectoras no especialistas aunque sí interesados en entender, y reivindicar, el valor del escritor cangués en la Historia de la literatura española.

Estos ensayos, ya se avanzó, indagan en zonas poco transitadas: descubren, a través de la publicación de cartas o fragmentos de diario desconocidos hasta el momento, al Casona más personal —ese que nos habla de sus dificultades en el exilio, de sus tormentos interiores, de sus temores por el destino incierto de sus amigos o de su airado dolor ante las injusticias de una época convulsa que tanta incompreensión le hizo sentir—, al tiempo que, mediante el detenido examen de las críticas de los sucesivos estrenos en la prensa del período, revelan cómo se recibieron sus comedias en Europa y en Hispanoamérica o, con especial atención a las ideas literarias del dramaturgo y su valoración de textos y autores presentes y pasados, se detienen a considerar sus muchos intereses, intelectuales y cordiales, de hombre, escritor y pedagogo, tal y como quedaron plasmados en las numerosas colaboraciones con las que, a través de la *American Literary Agency* dirigida por Joaquín Maurín Juliá, su firma apareció durante buena parte de su largo destierro —iniciado en 1937 y finalizado en 1962— en las páginas de muchos de los más prestigiosos periódicos americanos.

Y por encima, sobrevolándolo todo, la eterna cuestión que obliga a tomar partido para, una y otra vez, recordar y defender el compromiso social y humano de unas obras a menudo tildadas de evasionistas por quienes, tan limitadamente, entendieron el sentido de un teatro cuyo creador, sin embargo, supo desde primera hora —*La sirena varada* (1934) es buena muestra— que realidad y fantasía no eran, ni debían serlo, esferas excluyentes y, por tanto, sueños y utopías no son ajenos a la denuncia. (Añadamos que, de acuerdo con estos planteamientos, Casona pensaría el Teatro del Pueblo, la compañía vinculada al programa de las Misiones Pedagógicas republicanas que dirigió entre 1932 y 1936, trascendiendo la pura coyuntura política, como reivindicación de lo auténtico y propio, o sea, lo popular, y vehículo para el engrandecimiento a través de la educación y la cultura).

En cuanto al método de Antonio Fernández Insuela, de tan evidente raigambre historicista, es igualmente claro y coherente con las que han sido las convicciones que siempre le han guiado: desde una perspectiva integradora, la consideración de que la literatura debe examinarse en sus complejas conexiones con la historia y, con alcance más concreto, la defensa de la importancia de la prensa y los epis-

tolarios como fuentes de conocimiento directo y primero de los escritores en su contexto socio-cultural. El resto es, por decirlo de esta forma, más carácter y ética del investigador que aséptico rigor académico; así deben entenderse sus observaciones sobre las fuentes consultadas y a las que no ha podido llegar, las declaraciones sobre lo limitado de interpretaciones previas que con el tiempo se han podido ampliar y, por supuesto, el objetivo irrenunciable de avanzar en el conocimiento, que a menudo implica brindar sin restricciones futuras posibilidades de análisis a quien esté en disposición de afrontarlas. Gestos y mancras propios de quien, como el profesor Fernández Insuela, sin haber querido ser maestro, tanto nos ha enseñado a tantas generaciones de estudiantes universitarios que nunca le estaremos suficientemente agradecidos.

LAS EDITORAS

En Oviedo, noviembre de 2019